SURFACE PROTECTION	
I	JED-739-3
II	JED-240-3
III	JED-259-1
IV	PLASTIC/RUBBER
V	JED-371-0
VI	JED-240-1
VII	JED-007-3

<1> SAFETY CHARACTERISTIC SICHERHEITSMERKMAL CARATTERISTIQUE DE SECURITE CARATTERISTICA DI SICUREZZA 11

<2> SIGNIFICANT CHARACTERISTICS WESENTLICHES MERKMAL CARACTERISTIQUE SIGNIFIANTE CARATTERISTICA SIGNIFICATIVA 5

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER FOR INLET PORTS : MIN Ø9
NENNWEITE :
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE :

THERMAL RANGE OF APPLICATION : -40°C.....+80°C
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : <1>
BAMME D'APPLICATION TERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

11 STROKE :
HUB : 64 mm min. <1>
COURSE :
CORSA :

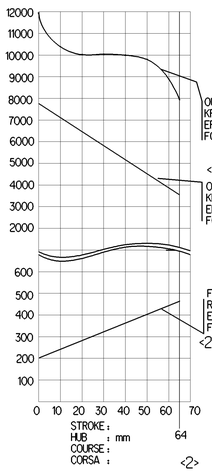
12 STROKE :
HUB : 64 mm min. <1>
COURSE :
CORSA :

(1) DEFLECTION : AT STROKE
AUSLENKUNG : 4° max BEI HUB 0 mm
DEFLEXION : A COURSE
EEVIAZION : A CORSA

WIDTH ACROSS FLATS
SW = SCHLUESSELWEITE
SURPLATS
LAGHEZZA IN CHIAVE

(2) OPEN BREATHER HOLE <2>
OFFEN ATMUNGSBOHRUNGO
VERT TROU RENIFLEUR
APERTO FORO RESPIRATORE

<1>
FORCE :
KRAFT : N
FORCE :
FORRZA :

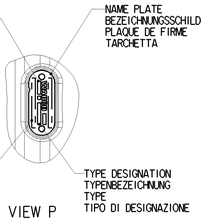


OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT : 8.5 bar
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI :
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS :
FORZA DI SONITA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER :

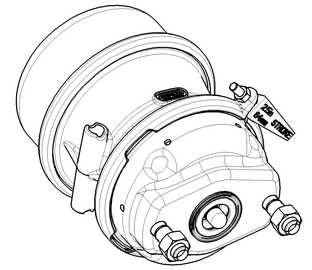
<1>
OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE : 5.1±0.3 bar
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK : at 10mm stroke
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE :
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

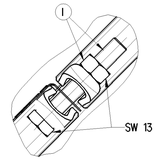
FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLFEDERKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPELL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO
<2>

(3) DRAWN OUT OF PLANE
AUS EBENE GEZOGEN
TIRE HORS DU PLAN
TIRATO FUORI DAL PIANO



VIEW P



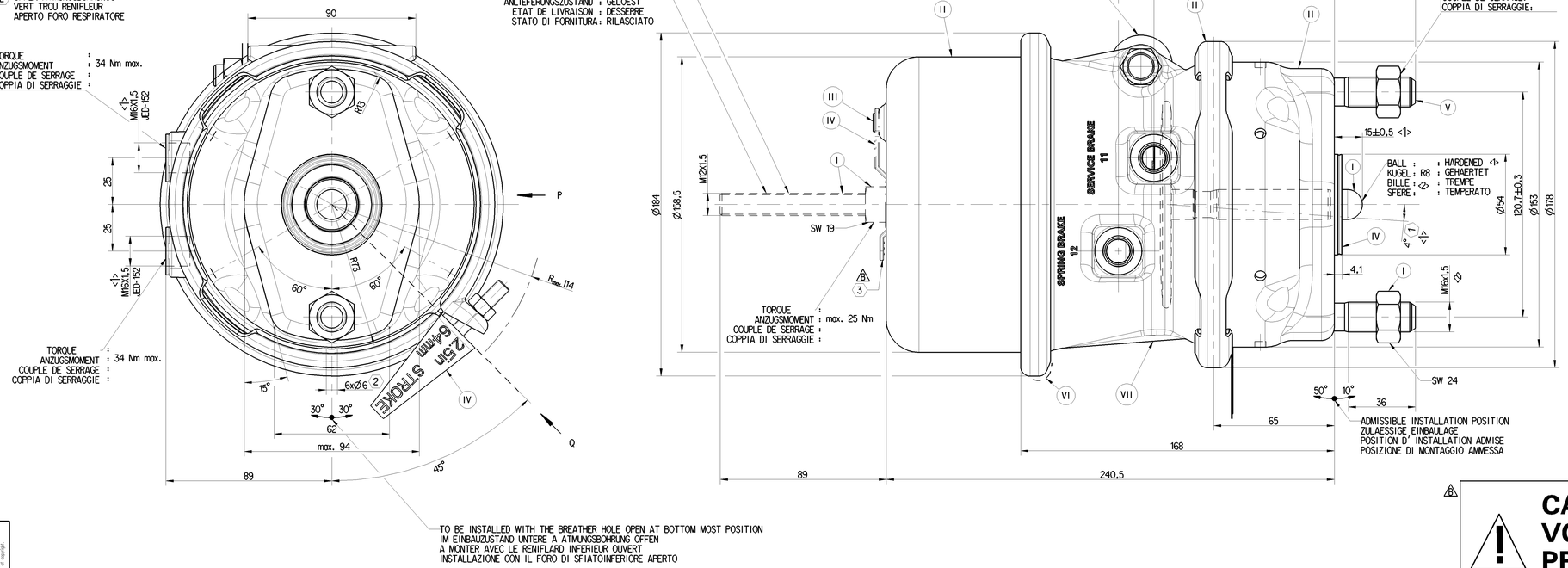


VIEW Q

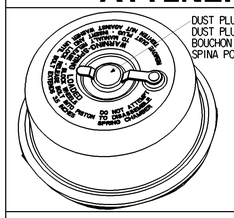
FIXTURE OF RELEASE BOLT : TORQUE :
LOSESCHRAUBENHALTER : ANZUGSMOMENT : 22.5 ±2.5 Nm
SUPPORT DE LA VIS DE DESSERRAGE : COUPLE DE SERRAGE :
SUPPORTO DI VITE DI RILASCIO : COPPIA DI SERRAGGIO:

RELEASED POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DISS ERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

CONDITION AS SUPPLIED : RELEASED
ANLIEFERUNGSZUSTAND : GELOEST
ETAT DE LIVRAISON : DESSERRE
STATO DI FORNITURA : RILASCIATO



(6) **CAUTION**
VORSICHT
PRUDENCE
ATTENZIONE



(1) AFTER REMOVAL OF CAGING/ RELEASE BOLT ENSURE THE HOLE IS ALWAYS COVERED WITH DUST PLUG

NACH ENTNAHME KÄFIG/LÖSEBOLZEN SICHERSTELLEN, DASS DIE BOHRUNG IMMER MIT STAUBSTOPFEN ABGEDECKT IST

APRÈS LE RETRAIT DE CAGING/BOULON DE LIBÉRATION ASSUREZ-VOUS QUE LE TROU EST TOUJOURS COUVERT DE BOUCHON DE POUSSIÈRE

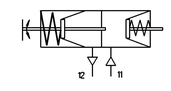
DOPO LA RIMOZIONE DEL BULLONE DI GABBIA/RILASCIO ASSICURARSI CHE IL FORO È SEMPRE COPERTO DA SPINA DI POLVERE

(2) FAILURE TO INSTALL THE DUST PLUG IN THE CYLINDER HOLE MAY CAUSE PREMATURE FAILURE OF POWER SPRING AND POTENTIAL LOSS OF PARKING BRAKE FORCE

WENN DER STAUBSTOPFEN NICHT IN DIE ZYLINDERBOHRUNG EINGEBAUT WIRD, KANN ES ZU VORZEITIGEM AUSFALL DER KRAFTFEDER UND POTENTIELLEN VERLUST DER FESTSTELLBREMSKRAFT KOMMEN

DÉFAUT D'INSTALLER LE BOUCHON DE POUSSIÈRE DANS LE TROU DU CYLINDRE PEUT CAUSER UNE DÉFAILLANCE PRÉMATURÉE DU RESSORT DE PUISSANCE ET UNE PERTE POTENTIELLE DE LA FORCE DE FREIN DE STATIONNEMENT

MANCATA INSTALLAZIONE DELLA SPINA DELLA POLVERE NEL FORO DEL CILINDRO PUÒ CAUSARE UN GUASTO PREMATURO DELLA MOLLA DI ALIMENTAZIONE E POTENZIALE PERDITA DELLA FORZA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO



AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 STROKE :
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB : 680 cm^3
VOLUME D' AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE :
VOLUME D' ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : (TEMPORARILY :
ANSCHLUSS : 11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK : Pmax 10.5bar (KURZZEITIG : Pmax 13 bar)
ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION : (DE COURTE DUREE :
ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZO : (BREVE TEMPO SOLO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER WORKING PRESSURE : (TEMPORARILY :
ANSCHLUSS : 12 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK : Pmax 8.5 bar (KURZZEITIG : Pmax 10 bar)
ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION, D'UTILISION : (DE COURTE DUREE :
ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :

Tale documento è proprietà di WABCO e non può essere copiato o divulgato a terzi senza autorizzazione scritta. Qualsiasi violazione sarà perseguita a norma di legge. Questo documento è di proprietà della WABCO e non può essere copiato o divulgato a terzi senza autorizzazione scritta. Qualsiasi violazione sarà perseguita a norma di legge. This document is the property of WABCO and may not be copied or disclosed to a third party without written permission. Any violation will be prosecuted to the full extent of the law. Ce document est la propriété de WABCO et ne peut être copié ou divulgué à un tiers sans autorisation écrite. Toute violation sera poursuivie dans toute la rigueur de la loi.

General Specification: ISO 8015, JED-334-1, Size ISO 14405 LP								Copyright WABCO®		WABCO	
Further Technical Data: 925 380 000 0								Date	Signature	DOUBLE DIAPHRAGM TRISTOP 20/24	
Doc. Code: 035					Sheet: 1 To 6			Drawn: 2022-12-31	Elayaraj S	DOPPEL MEMBRAN- TRISTOP	
General Tolerances JED-261								Checked: 2023-01-02	Arangaroson A	TRISTOP A DOUBLE DIAPHRAGME	
Range of nominal dimensions in mm								Dimensions in mm		TRISTOP A DOPPIA DIAFRAMMA	
Class	(1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400			Mass: -7.0 %	Scale: 1:1 (1:2)	Material No.: 925 380 101 0	Date of first issue: 2010-02-16
Fine		±0.5	±1	±1.5	±2						Doc.Code: 005 / Language: ML / Sheet: 1/1
Medium	X	±1	±2	±3	±4		±3°				
Coarse		±2	±3.5	±5	±6.5			Size: A 0	CAD System: CREO		
Tapped Holes acc. JED-152								Drg.No. 512659	Revision 4	Techn. Prod. J	Replacement for 5421
(1) Tolerance Class Applied Crossmarked											